

# Rendkívüli Újság

## ORSZÁGOS POLITIKAI HETILAP

### Hétfőre várható a kormány lemondása Mironescu-Titulescu kormány következik

Áthidalhatatlanok az ellentétek Vaida és Titulescu között. — Titulescu szerint Herriot is az ő álláspontját helyesli. — Állítólag Vaida már a szombati audiencián benyújtotta lemondását

### A miniszterelnök nagyjelentőségű nyilatkozatot tett Puaux francia követ előtt

Bukarestből jelentik: Az a hangulat, amely ma a sinaiai politikai körökben kialakult határozottan a kormánybukás előjelét mutatta. A szombati eseményekből és főleg abból a körülményből, hogy

Vaida és Titulescu között nem jött létre a megegyezés, arra következtettek, hogy a kormány lemondása rövidesen bekövetkezik.

A kormány lemondását beavartak szerint a király születésnapja késleltette és így a kabinett lemondása előreláthatólag hétfőn történik meg. A kormányválság eseményeiről alábbi részletes tudósításunk számol be:

Általános feltűnést keltett Vaida miniszterelnöknek az a kijelentése, amelyet Sinaiába való utazása előtt Puaux bukaresti francia követ előtt tett. Ez a kijelentés sokban hozzájárult a Titulescuval való viszony elmérgesedéséhez. A miniszterelnök ugyanis

a francia követ előtt azt hangsúlyozta, hogy a Szovjettel való tárgyalások során semmiesetre sem tér el az eddig követett iránytól

és Titulescu a Vaida kormányában csak az eddigi szellemben és irányban folytathatja a tárgyalásokat.

Ma egyébként megérkezett Sinaiába Maniu és Mironescu is.

Értesüléseink szerint Titulescu azoknak a beszélgetéseknek a során, amelyeket a parasztpárti miniszterekkel és főleg Mihailacheval folytatott, a következőket jelentette ki:

— A kormányba, mint bizonyos felfogások exponense lépek be, így tehát nem fogom egyik kormány politikáját vagy valamelyik párt politikáját folytatni, hanem az ország politikáját fo-

gom szem előtt tartani. A Szovjettel való tárgyalásokat folytatni fogjuk azonban teljesen új koncepciók szerint.

A fenti két nyilatkozat világít talán rá legjobban arra a szinte áthidalhatatlan távolságra, amely a miniszterelnök és Titulescu álláspontja között még mindig fennáll.

Titulescu, aki eddig a leghatározottabban visszautasította egy miniszterelnöki, mint a külügyminiszteri tárcát, az ország jelenlegi nehéz helyzetében hazafiúi kötelességének tartja, hogy irányító szerepet vállaljon Románia külpolitikájának irányításában, mivel úgy érzi, hogy ezt az ország érdekei megkívánják. Titulescu kifejtette, hogy

nemcsak Herriotnak, de a francia polgári baloldal vezetőinek véleménye is az, hogy Titulescu külpolitikai irányja a helyes

és, hogy az összhangban van Románia nemzetközi szerződéseivel. Sinaiában egyébként határozottan tartja magát az a vélemény, hogy

lehetetlen Vaida és Titulescu között a megegyezés.

Az Universul szerint nemzeti parasztpárti körökben azt han-

goztatják, hogy

Vaida miniszterelnök a tegnapi audiencián benyújtotta volna lemondását

és ugyanakkor egy memorandumot nyújtott át az uralkodónak, amelyben a politikai helyzetet vázolja. Érdekes megemlíteni, hogy ugyan ezekben a körökben erősen tartja magát az a hír, hogy

Mironescu-Titulescu formáció következik,

ami annyit jelent, hogy Mironescu vállalná a miniszterelnökséget, míg Titulescu a külügyminiszteri tárcát tartaná meg. Mironescu kormányalakítása annál is valószínűbb, mert úgy Maniu, mint Mihailache a leghatározottabban kijelentették, hogy nem hajlandók a kormányelnöki tiszteletet vállalni.

Az ellenzéki politikusok körében általános az a vélemény, hogy a jelenlegi krízis egyben a nemzeti-parasztpárt válságát is jelenti. A kormány erdélyi tagjai ma értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy minden körülmények között kitartanak Vaida miniszterelnök álláspontja mellett. Hír szerint

a nemzeti-parasztpárt vezetősége Sinaiába vezérlőbizottsági ülést hívott össze.

### A császárság restaurálását tette programmjává Hugenberg pártja

Alkotmányozó nemzetgyűlést hívott össze Potsdamba Papen. — A nemzetgyűlésen állítólag kormányzóvá kiáltják ki az extrónörököt. — Hírek Vilmos hazatéréséről

Berlinből jelentik: Németország újból döntő jelentőségű politikai esemény előtt áll. A német nemzeti párt, amelynek Hugenberg, a sajtókirály a vezére, vezérlő bizottsági ülést tartott és azon monarchista programot

fogadott el, egyben pedig bejelentette, hogy működésének legfőbb célja a császárság restaurálása lesz.

Hugenberg jelenlegi legintimebb barátja Donnes nyugalmazott generális, aki Vilmos csá-

szár egykori adjutánsa volt és jelenleg is az ex-császár egyik bizalmasa. Donnest a legutóbbi ülésen a német nemzeti párt alelnökévé választották. Hírek szerint

a német monarchisták arra akarják kérni az ex-császárt, hogy mondjon le a trónról és magyar mintára kormányzót állítsanak a birodalom élére.

Hitlerék sajtó ügynöksége egy másik szenzációs hírt jelent. E szerint a Papen-kormány az a szándéka, hogy

november első felére Potsdamba alkotmányozó nemzetgyűlést hívjon egybe.

Ennek a nemzetgyűlésnek a weimari demokratikus alapokon nyugvó alkotmány módosítása lenne a feladata. Ugyanakkor nagyjelentőségű határozatokat hoznának a német parlamentarizmus reorganizálására vonatkozólag. Állítólag ekkor tárgyalnák le a választási reformot is, Nemzeti szocialista körökben erősen tartja magát az a hír, hogy

a potsdami alkotmányozó nemzetgyűlésen a német extrónörököt kormányzóvá kiáltják ki

és ezzel a monarchikus államrendet legalább formailag restaurálják.

Az angol lapok a német restaurációs mozgalommal kapcsolatban azt a szenzációs hírt közlik, hogy az ex-császár október 20-án Németországba utazik, hogy részt vegyen azon az esküvőn, amelyet a Kóburg-házban tartanak. Az ex-császár állítólag már vissza sem térne Hollandiába. A holland kormány mind a két hírt megcáfolja és leszögezi, hogy Van Kan miniszter beszélgetést folytatott erről a kérdéssel az ex-császárral, aki kijelentette, hogy csak akkor tér vissza Németországba, ha erre a német pártoktól meghívást kap.

### Tüzifa

legolcsóbban beszerezhető:

**Concurența**

Fatelepen. Választó-u. 176-178.

1 öl l-a száraz hasáb L. 560.-

Október 22-én **szezonnyitó előadás a Városi Színházban**

**Bundák olcsóbban,  
mint Pesten**

**Neuländer E.**

szücsnél Fisch  
Eliz-pa ota. :-:

## Aradvárosi mozik műsora :

### CENTRAL-MOZGÓ:

**Joan Crawford** első német-nyelvű beszélőfilmje **A képviselő ur barátnője**. A féfi főszerepben CLARK GABLE Metro-Goldwin slágerfilm. Tekintettel, hogy a filmet kedden már Temesváron játszik, ma vetítjük utoljára.

### SELECT-MOZGÓ:

**Svengali**, a szezon egyik kimagasló filmeseménye. Főszerepben JOHN BARRYMORE és MARIAN MARSH.

Előadások kezdete: 5, 7/8, és 9/10.

**ÓRA, ÉKSZER**, arany jeggyűrű első rangú kivitelben

**Csáky órás, ékszerésznél**

Aradon, a Lutheránus templommal szemben. — A legjobb óra- és ékszerjavítás a legolcsóbb áron.

**„Ahogy mi kinézünk“...** Szombath Károly görbétükre „Ahogy mi kinézünk“... című hatalmas terjedelmű társadalmi, politikai és közgazdasági szatíráinak kötete a közeljövőben hagyja el a sajtót. Aki meg akarja ismerni önmagát, nézzen bele a nagyszerű humorral megírt görbétükörbe. Arad minden közismert alakjáról, politikai, társadalmi, közgazdasági és egyházi előkelőségéről karikaturisztikus leírásokat hoz az „Ahogy mi kinézünk“... 160 oldalas kötete. Csak korlátozott példányszámban jelenik meg. Előjegyzéseket elfogad a „Rendkívüli Ujság“ kiadóhivatala.

**Fog** a mai viszonyok folytán a legmérsékeltőbb árak mellett készül **HALMOS** fogásznál Cal. Banatului (Asztalos S.u.) 2.

## Kneffel Károly és Fia

Bul. Reg. Ferd I. No. 27

Prima aprított tűzifa.  
Rostált vasaló faszén.  
Csomagolt faszén á 1 kgr.  
Tordai cement.  
I-a darabos méz. Szilészi diókoks. Szalon kőszén.

## Virágok

cserepes hortenziák minden színben. Menyasszonyi és alkalmi csokrok, koszorúk a legjutányosabb árban kaphatók **MIHELYI VIDOR virágüzletében** ARAD. Str. Gen. Berthelot, színházzal szem.

FAJALMÁT különféle fajú sajtát termésű prima árut ajánlunk háztartásoknak. *Schiller Testvérek, Pleșcuța*. — Előjegyzéseket felvesz Schiller Aladár is Aradon. (Dácia Szálló.)

A mai kornak minden tekintetben megfelelő urisزابóság **A. FRIEDMANN** Bul. Reg. Maria 15. Verbos-ház I em.

## A biatorbágyi tömeggyilkos megkezdte büntetését

Wien. Matuska Szilvesztert a bécsi törvényszék Ausztria területén elkövetett vasúti merényletekért 6 évi súlyos börtönrre ítélte. amely büntetést a felsőbb bíróságok is jóváhagytak. Matuskával az ítéletet védője közölte, aki a hírt a legnagyobb nyugalommal fogadta. Megrázó volt Matuskának családjától való búcsúja. Feleségét és tizenhárom éves kislányát folyton zokogva ölelgette és csókolta és csak akkor nyugodott meg kissé, amikor felesége változatlan hűségéről biztosította.

A tömeggyilkost azonnal átszállították a steini fegyintézetbe, ami a legnagyobb titokban történt. Tartani lehetett tőle, hogy a közönség meglincseli. Sikerült a már fegyenc Matuskát feltűnés nélkül a pályaudvarra juttatni, úgy hogy még a rendőrség sem tudta, hogy a kísért fogoly a hírhedt tömeggyilkossal azonos.

Őszi- és téli ruhákat legolcsóbban

fest, tisztít és fehérneműket mos

Üzlet: Luther templommal szemben. — Telep: v. ákóczy-ucca 14 sz.

**FICK**

## Románia felfüggesztette az 1922 évi konszolidációs kölcsön részleteinek fizetését

A kamatszolgáltatást az állam tovább teljesíti. — A londoni sajtó megértőleg foglalkozik az eseménnyel

Londoni és bucurești-i jelentések számolnak be arról, hogy megtörtént az első elhatározó lépések a külföldi tartozások egy részének felfüggesztése érdekében. A Britisch Oversea Bank, amelynek közvetítésével Románia az 1922 évi konszolidációs kölcsönt megkötötte, kommunikét küldött el az összes londoni lapokhoz, amelyben bejelenti, hogy **Románia felfüggesztette az említett kölcsön részleteinek, illetve amortizációinak további fizetését,**

de a kamatszolgáltatások továbbra is eleget tesz. Az angol sajtó megértőleg fogadja Romániának ezt a lépését és annak a nézet-

nek ad kifejezést, hogy a jelenlegi körülmények között a hitelező pénzeszoportok meglehetnek elégedve azzal, hogy Románia kamatfizetési kötelezettségeinek eleget tesz. Ami az 1929-es fejlesztési és az 1930-as stabilizációs kölcsön amortizációinak felfüggesztését illeti, ezzel kapcsolatban az érdekelt Hambros Bank Limited és Lazar Brothers and Co. bankházak kommunikét tettek közzé an angol lapokban, amelyben leszögezik, hogy a román kormány velük ily arányú tárgyalásokat nem kedvezményezett, így tehát ezeknek a kölcsönöknek a felfüggesztéséről egyelőre nincs szó.

## A bíróveréssel fűszerezett mérkőzésen pompás játékkal győzte le a Transylvania az Unireát

Transylvania—Unirea 3:0 (1:0)

**Transylvania:** Turi, Soll, Gábor, Mihailovits, Kosek, Hess, Soki, Farkas, Bódi, Mánits, Ivanov. **Unirea:** Mocuța, Nedabillek, Ujj I., Nagy II., Tausch, Nedici, Aarga, Megyesi, Kitzinger, Szabó, Ujj II.

A Transylvania s az Unirea közötti összecsapásból a feltétlen jobb Transylvania megérdemelten került ki győztesként. A Transylvania minden formációban jobb volt ellenfelénél s a jó játék lelkesedéssel párosult, így az Unireának meg kellett hajolnia. A mérkőzés végletekig durva volt, mind a két együttes kivette részét az emberre menő játékból. A szezon legdurvább mérkőzése volt ez, amihez hozzájárult az is, hogy Burdán kiengedte kezéből a játékvezetést.

Az I. félidő 42-ik percében Farkas viszi a labdát, Nedabillek zavarja az ellenfél játékosát s

lábától a halóba pattan. Öngól!! Szünet után állandósul a Transylvania fölénye. A 10-ik percben Ujj I. a 16-on belől hendzset vét s a megítelt penaltyt Farkas a rendeltetési helyére juttatja. Egy perc mulik el a második gól óta és Soki megszökik, lö s a labda a kapus kezét érintve jut a halába. 21-ik percben Kosekot (Transylvania) s a 35-ik percben Varga (Unirea) játékosokat állította ki a bíró.

A győztes együttesből Turi, Gábor, Kosek, Soki, Farkas s Bódi feleltek meg, az Unireából Nedabillek, Tausch s Kitzinger nyújtottak elfogadható.

A mérkőzés után Burdán bíró Bösörményi súlyosan inzultálta.

CSINOSAN butorozott szoba azonnal kiadó. Strada Bratianu (Weitzer János-u.) 10. ajtó 3.

## A textilgyári tűzoltóság jubileuma

Impozáns keretek között ünnepelte meg vasárnap délelőtt aradi textilgyári tűzoltóság fenállásának 10 éves jubileumát. Weitzen Mór parancsnok fogadta a textilgyár udvarán felálló tűzoltó csapat élén a vendégeket. A város részéről Popa Constant városi tanácsos jelent meg. Tűzoltóságot Zaráy Jenő megyei tűzrendészeti főfelügyelő képviselte. A gyár részéről Neuman Ede és Ferenc bárók, Schiffman Aczél, Mayer igazgatók és Frank főmérnök voltak jelen. Küldöttségileg képviseltették magukat következő testvéralakulatok: városi önkéntes tűzoltó egyesület, a gáji tűzoltóság, az aradi „Astra”-gyári tűzoltóság, az öthalmi, zádorlaci, ujaradi, gyorokis, schöndorfi, szentannai és kis-szentmiklósi önkéntes tűzoltóegyletek.

A hivatalos fogadtatás után Weitzen Mór parancsnok tartott szép ünnepi beszédet, majd Zaráy tűzrendészeti főfelügyelő méltatta a textilgyári tűzoltóság tevékenységét és kiemelte a báró Neuman családnak az egylet fejlesztésé körül szerzett érdemeit. Ezután a tűzoltócsapat négy 10 éves és hat 5 éves tagjának szolgálati érdemmel való kitüntetése következett. Filippi Mátyás szakasparancsnok az egylet tíz éves működéséről szóló jelentést olvasta fel. Csenka Gábor szakasparancsnoknak aranyozott babékoszorút, Adelman alparancsnoknak ezüst baeérkoszorút nyújtott át. Utána ünnepi gyakorlatok bemutatására került a sor, melynek végeztével Neuman Ede báró intézett a legénységhez a további kitartó munkára buzdító beszédet.

Az ünnepély záró számaként a gyári tűzoltóság Weitzmann parancsnok vezetésével díszmenetben vonult el a megjelent vendégek előtt.

Egy órákor az Iparos Otthonban 100 terítékes bankett. majd öt órákor pedig táncos tea várta a meghívottakat, akik a késő éjjeli órákig maradtak együtt a legjobb hangulatban.

**Juventus—RAC 5:0 (3:0).** Bíró Pfeiffer. Megérdemelt győzelem. Góllövők: Kozsnicza (3) és Vidai (2). A Juventusból Kozsnicza, míg a RAC-ból Kiss tünnek ki.

**Banatuli — AVMSE 2:0 (1:0)** Botrányos mérkőzés, amelyet Fock bíró a II. félidő 30-ik percében lefűjt. Az AVMSE-ből három játékos súlyosan megsérült, a Banatuból egy játékos kiállítva. Góllövők: Harnis II és Tudor.

**Egyetértés—Frontiera 1:1 (0:0)** Curtici. Bíró Macian. A hazai együttes szerencsével szerzett pontot. Góllövők: Fodor, illetve Gherman.

## PIROSKY szalonban ujtás! Mindennap

Ondolálás 8 lei Hajmosás 8 lei Hajvágás 8 lei Manikűr 8 lei

Uraknak olcsó kiszolgálás! Rádió, Str. Corvin 2. (Hunyadi-ucca).

**Legolcsóbban KOHN fűszer és csemege** kereskedésében vásárolhat Str. Bratianu 7. (átjáró) Telefon 362

**Figyelem! Szabó Albert üvegáruházában szenzációs Rosenthal hét**

Arad megünnepelte  
a király születésnapját

**Arad.** Károly király születésnapját országszerte hivatalosan megünnepezték. Vasárnap reggel fellobogózták a várost. Dél előtt 10 órakor az összes tanítványok növendékei összegyűltek az iskolákban, ahol a tanárok beszédben méltatták az ünnepség jelentőségét. Tizenegy órakor természetileg vonultak a templomokba megtartott hálaadó istentiszteletekre.

A gör. kel. katedrálisban a egyes püspök távollétében a eueumot Suciú, archimandrita elebrálta, amelyen az Armonia ekkor Lipovan karmester ve-nyelésével énekelte. A hatósáok részéről megjelentek: [Lázár goston dr. megyei prefektus, a egyei tisztviselőkar, Albu Livius olgármester helyettes a városi stztviselőkar élén. A hadsereg széről Petroviciu ezredes, gya-gysági dandárparancsnok, Riscu-a alezredes térparancsnok és agyszámú tisztküldöttség vett sz. Ott voltak még Caba pénz-gyigazgató a pénzügyi tisztvi-lókkal. A rendőrséget Moga omulus dr. kvesztor képviselte szolgálatot teljesítő rendőrtisz-ök és legénység élén. Az isten-iztelet befejeztével a székesegy-láz előtti téren felállított dísz-százados elvonulása következett . katedrális előtt állottak fel Petroviciu ezredes, Lázár dr. pre-ktus, Albu Livius helyettes pol-ármester és Suciú archimandri-ök, akik előtt egymás után vo-ultak el pattogó zenészó mellett gyalogezered, a granicsárok, a zézések és a rosiori huszárok századai. A katonai parádét agyszámban megjelent közön-eg nézte végig.

**Schill Józsefet választották újból a  
katolikus egyházközség elnökévé**

Nagy érdeklődés mellett tartották meg ma délelőtt 11 órakor az aradi Római Katolikus Egyházközség közgyűlését a római katolikus gimnázium tornatermében. Lakatos Ottó dr. az egyházközség etnöke nyitotta meg az ülést. Hangsúlyozta, hogy a mai közgyűlés tárgyeorozatára a világi elnök választását tüzték ki miután Schill József a jelenlegi elnök mandátuma lejárt. A megjelentek egyhangú lelkesedés mellett ismét Schill Józsefet választották meg újabb 6 évi időtartamra világi elnöké. Utána a közgyűlés ugyancsak a régi vezetőséget választotta meg az Aradról elköltözőt Korossy Gyula jelenleg békési főispán kivételével, akinek helyére Szablóczky

Jánost, a katolikus dalárda vezetőjét választották be a vezetőségbe. Lakatos Ottó dr meleg szavakkal üdvözölte az újonnan megválasztott elnököt és a vezetőség tagjait, majd Barabás Béla dr emelkedett szólásra. Barabás dr hatásos beszéd keretében méltatta Schill elnök érdemeit és szerencsekívánatait fejezte ki az újonnan megválasztott elnöknek. Schill József dr költőien szép beszéd keretében, köszönte meg az iránta megnyilvánuló bizalmat és szeretetet, de ugyanakkor biztosította a megjelenteket, hogy minden tudásával hivatását fogja szolgálni. A nagyfontosságú közgyűlés déli egy órákor Schill elnök zárószavaival ért véget.

Ruhafestést és vegytisztítást a legolcsóbban vállal **KREBSZ** kelmefestő ARAD, Bul. Reg. Ferd. I. 51 és Str. Eminescu 1.

# Csempészek és határőrök véres harca a Dnyeszter partján

*Bucureştiből jelentik:* Véres incidens játszódott le az elmúlt éjszaka a Dnyeszter partján Darabant község közelében. A határőrök a késő éjszakai órákban észrevették, hogy egy három tagú csempésztársaság akar a határon átszökni Szovjetországba. A határőrök felszólították a csempészeket, hogy álljanak meg. Ezek azonban vad evezéssel igyekeztek csolnakukon a tulsó partra átjutni, közben azonban tüzelni kezdtek a határőrökre, akik viszonozták a tüzelést. Egy granicsár halálosan, többen pedig súlyosan megsebesültek. A csempészeknek sikerült átkelni, hogy milyen veszteséget szenvedtek, a csempészek, eddig még nem lehetett megállapítani.

## Az aradi színházban meg- kezdődnek az előadások

Általános érdeklődés várja Arad közönsége az új színtársulat bemutatkozását. A próbák lázas buzgalommal folynak, hogy az október 22-iki megnyitóelőadáson kielégíthessék a közönség felfokozott várakozását. Az igazgatóság szezonnyitó darabul a „Weekend” című látványos revüoperettet tűzte műsorra. Ebben a fényes kiállítású operettben lépnek először a közönség elé Ila Märy a kiváló primadonna és Erényi Böske a bájos szubrett, Balázs István, a jóhan-gu, elegáns bonvivánt, mint ked-ves jó ismerőst szívesen fogja viszontlátni a közönség. Felhő Ervin invenciózusan rendez a darabot, melyhez Olasz Lajos teljesen új díszleteket festett. A női szereplők toalett-kreációi minden várakozást felül fognak mulni. A zenekart Urleteanu Radu, a bukaresti opera volt karmestere vezényli.

## Nőt nevezett ki Amerika stockholmi követéül

*New York.* Az Egyesült Államok kormánya a stockholmi követ távollétének tartamára Willis Franciska asszonyt bízta meg a követség vezetésével. A nő ügyvivő a követ visszatérte után is Stockholmban marad, mint állandó követségi tanácsos. Az amerikai diplomácia történetében ez az első eset, hogy nő diplomatát egy követség önálló vezetésével bíznak meg.

**RENDSZERETŐ** fiatal házaspár házmasternek ajánlkozik. Cim a kiadóban.

**GOLDSCHMIDT-BANKBAN nyertek az 5 milliót.**

## Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor  
interesați, — că Primăria Muni-  
cipiului Arad, —

**În ziua de 2 Noembrie  
1932, ora 11 a. m.**

se țin în biroul Serviciului economic, camera Nr. 59 licitație publică cu oferte închise și sigilate, pentru furnizarea alor și  $\frac{1}{2}$  vagoane cartofi roz (Wollmann) și 3000 kgr. fasole albă. Doze, necesare spitalelor și căminelor primăriei.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea contabilității publice și normele de licitații în vigoare.

Caetul de sarcini se poate vedea în camera Nr. 59 a primăriei. Oferanții vor depune către certă și o garanție de 5% cu valoarea ofertei, în numărul din hârtii garantate de Stat.  
Arad, la 15 Octomvrie 1932.

*Primăria Municipiului Arad*  
Nr. 30,211/1932.

## Nívótlan küzdelemben győzött az A A C

AAC-Soimi 3:0 (1:0)

*AAC:* Német — Incze, Kovács — Steinbrecher, Szabó, Simon — Katz, Mondok, Perneki, Puskás, Kolumbán II. *Soimi:* Crișan — Morkov, Filimon — Demian, Julian, Stoica, Bogoteanu, Cernica, Popian, Lépner, Dondea.

A két együttes találkozója nivótlan játékot hozott és az AAC-nak a Soimi-gyengesége következtében sikerült csak győznie. Az AAC együttesében sok a hiba, a játékban gyakori a zökkenés, a magyarázat az, hogy a sárgafehérek nem a legjobb csapattal állottak kl, pedig az AAC-nak nincs olyan gárdája, hogy két egyenrangú együttest állítson ki. A Soimi gyenge csapat benyomását keltette s ha az AAC-nak csak egy kicsit megy a játék, úgy legalább egy fél tucat góllal

kell nyerniök. A gájiak a kapu előtt teljesen tehetetlenek, így eredményt nem tudtak elérni.

A 23-ik percben Kolumbán II lefut, középre játszik s Perneki értékesíti (1:0). Szünet után a 7-ik percben Mondok viszi előre a labdát, lövő helyzetben a nála jobb poston lévő Pernekyhez passzol, aki ismét eredményes. A 35-ik percben Puskás lövése nyomán a hátvéd lábáról száll a hálóba a labda.

Az AAC csapatából csupán Incze és Szabó produkáltak kifogástalan munkát. A Soimi együttese szürkén játszott, Morcov és Bogotennu tűntek ki.

**Az olasz válogatott at-  
léták legyőzték a magya-  
rokat 79 : 62 arányban.**

**Vidéki eredmények.** Temesvár : Kinizsi—ILSA 4:0 (1:0). Banatul—Electrica 3:2 (1:1). UDR—Rapid 4:1 (1:1). Ripensia—TMTE 2:1 (1:0). Kolozsvár. KMSC—Fellegrvár SS 4:1 (2:0). KAC—Haggi-bor 4:1 (1:0).

**Ifjusági bajnokság:** ATE-Tricolor 3:2 (3:0), AMTE—Unirea 5:0 (2:0). AAC—Gloria 2:1 (1:1). Hakoah—Olimpia 1:1 (1:0). Transilvânia—Soimii 6:1 (4:0). Juventus—Titanus 1:0 (1:0).

**Szövetségi díjmérközések.** AMTE—Tricolor 9:2 (2:0). AVMSE—ATE 5:2 (3:0).

**Barátságos mérkőzés** ke-  
retében a fortuna 1:0 arányban  
vert rá a Hakoah kombináltra.

**Hakoah (gyöngyesapat)**  
—**Olympia II 1:1 (0:0)** Gollövők:  
Dokmány illetve Emmer.

**Külföldi eredmények :**  
Budapest, Hungária—Ujpest 3:3  
(2:2). Ferencváros—Nemzeti 2:0  
(1:0). Kispest—Soroksár 7:2 (2:0).  
Szeged FC—Somogy 3:1 (1:1).  
III. Ker.—Bocskai 1:1 (1:1).

**Kárpáti-féle „BENZOE“ krém és puder**



# SPORT



## Románia válogatottja legyőzte Austria válogatottját

**Románia—Ausztria 1:0 (1:0)**

Linz. Középeurópai Kupa mérkőzés. A román válogatott csapat kemény küzdelem után megérdemelten győzte le az osztrák válogatottat. A román csapat a legjobb része a védelem, különösen Albu játszott kitűnően. A mérkőzés egyetlen gólját Bodola lőtte. Zenisek (Csehország) jól vezette a mérkőzést. Románia Ausztria felett győzelmével 6 pontjával a táblázat élére került, ahol Csehország 4 ponttal, majd Magyarország és Ausztria következnek ugyancsak 4—4 ponttal.

## Pontot veszített az ATE, de így is őrzi az első helyet

Döntetlenül végződött a tornászok és az Olimpia közötti összecsapás, ugyiszintén pontosztzkodás volt a Hakoah—Tricolor mérkőzésen. — A Transilvania rávert az Unireára, az AAC a Soimira

## Botrányos mérkőzések sorozata

Az I. osztályban teljes bajnoki forduló volt. Az érdeklődés homlokterében az ATE s az Olimpia PTT közötti összecsapás volt. A mérkőzés döntetlenül végződött, de az ATE a pontvesztése ellenére is az őrzi az első helyet, míg az Olimpia-PTT a második helyre jutott. A Hakoah s a Tricolor is megosztzkodtak a pontokon, a Soimi vereséget szenvedett az AAC-tól. A mérkőzés

„csattanója“ az öltöző folyosóján játszódott le. Az Unireara a jóljátszó Transilvania vert rá.

A táblázat:

|            |   |   |   |   |    |    |    |      |
|------------|---|---|---|---|----|----|----|------|
| 1 ATE      | 6 | 4 | 2 | — | 16 | 5  | 10 | (2)  |
| 2 Olimpia  | 6 | 3 | 2 | 1 | 9  | 7  | 8  | (4)  |
| 3 AAC      | 6 | 3 | 2 | 1 | 14 | 11 | 8  | (4)  |
| 4 Unirea   | 6 | 3 | 1 | 2 | 16 | 9  | 7  | (5)  |
| 5 Trans.   | 6 | 2 | 2 | 2 | 8  | 4  | 6  | (6)  |
| 6 Hakoah   | 6 | 1 | 2 | 3 | 5  | 14 | 4  | (8)  |
| 7 Soimi    | 6 | 1 | 1 | 4 | 5  | 16 | 3  | (9)  |
| 8 Tricolor | 6 | - | 1 | 4 | 4  | 11 | 2  | (10) |

## Döntetlenül végződött a derbimérkőzés

**ATE—Olimpia 1:1 (1:0)**

A két csapat találkozása a második félidőben szép játékot hozott. Az első félidőben az elfogodottan játszó ATE nem talált magára, inkább az Olimpia veszélyeztet, de amíg az Olimpia támadások sorra megtörnek a kitűnően játszó Becker jó védésén, addig az ATE az első félidő végén az első komoly akcióval gólt szerzett. A második félidőben azután a magára talált ATE igen szépen játszik, igyekszik tartani az eredményt. Ebben a periodusban is az Olimpia a többet támadó, de kiegyenlítés csak egy tizenegyesből következett be. Az ATE nagyon megérezte Fritz hiányát, de igen jól küzdött. A közvetlen védelem legjobb tagja Becker volt, aki pompás védések egész sorozatával vonta magára a figyelmet. A hátvédek közül a fiatal Illin volt a jobbik. A fedezetsor volt a csapat legjobb része, Grósz és Lingurár óriási munkát végeztek, Csipai pedig jó labdával dobta frontba a csatársort. A támadósor nagy igyekezettel

küzdött, természetesen megérezték Fritz hiányát, Bellai és Tóth játszottak a legelfogadhatóbban. Az Olimpia, amely Varjassy testvérekkel és Nemessel megerősítve vette fel a küzdelmet, sokkal jobbat nyújtott, mint a legutolsó mérkőzésein. A csapat főerénye a rendkívüli gyorsaság és küzdőképesség. A közvetlen védelem hiba nélkül látta el feladatát. A halvesorban Fauerstein volt a legjobb. A csatársorban Barbu I. és Comloşan voltak a legjobbak, de Crişannak is voltak sikerült momentumjai.

A csapatok a következő összeállításban vették fel a küzdelmet:

**ATE:** Becker—Illin, Merut—Grossz, Csipai, Lingurár—Cucula Tóth, Zanon, Bellai, Szabó.

**Olimpia:** Kiss—Varjassy I, II, —Gábor, Feuerstein, Egedy—Comloşan, Nemes, Barbu I, Crisan, Lepis.

A mérkőzés Olimpia ostrommal indul, de a támadások sorra megtörnek a kitűnően védő Bekkeren. A 42-ik percben esik az

első komolyabb, de eredménytelen ATE támadás. A következő percben Zanon hátra ad, a labda jól jön Lingurárnak, aki laposan lő.

*Bellai megállítja a labdát és közelről védhetetlenül góloz (1:0)*

A II. félidő 42-ik percében a ki-

tűző Barbut az ATE védelem szereli, a tizenhatoson belül, miközben a kitűnő csatárt mintha faultolták volna, elesik és a bíró óriási meglepetésre nem egészen indokolt tizenegyest ítél, ami Barbu védhetetlenül a kiegyenlítő góllá értékesít (1:1). Bíró Darázs.

## Pontosztzkodás az elsőbb helyen

**Hakoah—Tricolor 0:0**

**Hakoah:** Zászló — Spierer Monus — Albert, Engel, Deutsch — Kántor, Grünfeld, Stern, Blum Sepsi. **Tricolor:** Goldstein — Kondorossy, Besesek II — Risztin Schmiedt, Ardelean II — Borlodan, Palásthy, Ardelean I, Babó, Serc.

A Tricolor kezdi a játékot, de Spierer menti. A 6 p. Sepsi beadása után Ardelean II, hendszgyanusan vét kornert, a beadás után Blum hibáz. Besesek ment kornerre, a sarokrugást Sepsi mögé adja. Stern lövését Goldstein ügyesen fogja. A Hakoah majdnem állandóan az ellenfél térfelén tanyáz, de a csatárai tehetetlenek. A 20 p. kornert ér el a Hakoah, Kántor sarokrugását Goldstein kiüti. Borlodán fut le a másik oldalon, de mellé lö. A 36 p. Stern mellé küld egy büntetőrugást, néhány percre rá pedig Kántor bombaszerű büntető rugása megy alig kapu mellé. A 43 p. Schmiedt faultolja Blumot, majd bírói figyelmeztetés után újabb faultot követ el, amiért a bíró kiállítja. Szünet után a 10 emberrel küzdő Tricolor is iényegesen támad, de a csatársor itt sem ér semmit. A Hakoah támadásai elvesznek a 16-os tájékán, Sepsi kornere pedig ismét kapu mellé gurul.

A Hakoahban Zászló kevés dolgát jól végezte, a hátvédek kielégítőn működtek. A fedezetsorban Deutsch a legjobb, de az első félidőben Albert és Engel is dicséretreméltóan játszottak. A csatársorban kiemelni talán csak az egyetlen Sternt lehet, a többiek csapnivalóak. A Tricolor

kapujában Goldstein néhány jó védéssel tünt ki. A védelem jó rombolt, Besesek egyben a csapat legjobbjai is. A fedezetsorban Risztin volt jó, míg elől a gyors Borlodán tünt ki. Bíró Vulpe József.

## Az AMTE legyőzte az AAC csapatát

**AMTE—AAC 5:1 (2:0)**

A két örök rivális barátságos mérkőzése ezuttal nélkülözött minden érdekességet.

*A győztes csapat igen gyengén játszott*

csak a második félidő utolsó 15 percében volt elfogadható. Egyénileg Lingurár, Walter és Magold játszottak jól. Az AAC csapatában

*Kolumbán I pompásan játszott*

mellette Koloncs és Pálfi, emelkedtek ki. Az első percben eredményes az AMTE Walter révén majd a 22 percben Nagy lő újabb gólt. A második félidőben Horváth büntetőből lőtt szép gólját szépít az eredményen (2:1). A 30 percben Tolán a 36 percben Walter és a 43 percben ismét Walter góljai következnek.

## Villanyerelést

kerékpár és varrógép javítást jutányosan készít

**Schwarz Árpád**  
műszerész. Arad, Lázár V.-u. 1.

Felelős szerkesztő: Bruckner Lajos

Nyomatott Lovrov & Co. Arad.

MAI  
MŰSOR

CORSO MOZGÓ

HOLNAP  
PREMIER

**Express házasság**

**K I S M E T**

Ufa zenés vigjáték.

**DOLLY HAAS, VEREBES ERNŐ, HEINZ RÜHMANN.**

**GUSTAV FRÖHLICH,**

**DITA PARLO.**